

365

ENERGY





---

# STUFE A PELLETT

PELLET STOVES - POÊLES À PELLETS - PELLETT KAMINÖFEN

---

# CAMINETTI

FIREPLACES - CHEMINÉES - HEIZKAMINE

---

# Sistema RED365

RED365 system / Système RED365 / System RED365

Ad ogni casa il suo comfort energetico.

*to each home its own energy comfort.*

*à chaque maison son confort énergétique.*

*Jedem Haus, sein energetischer Komfort.*

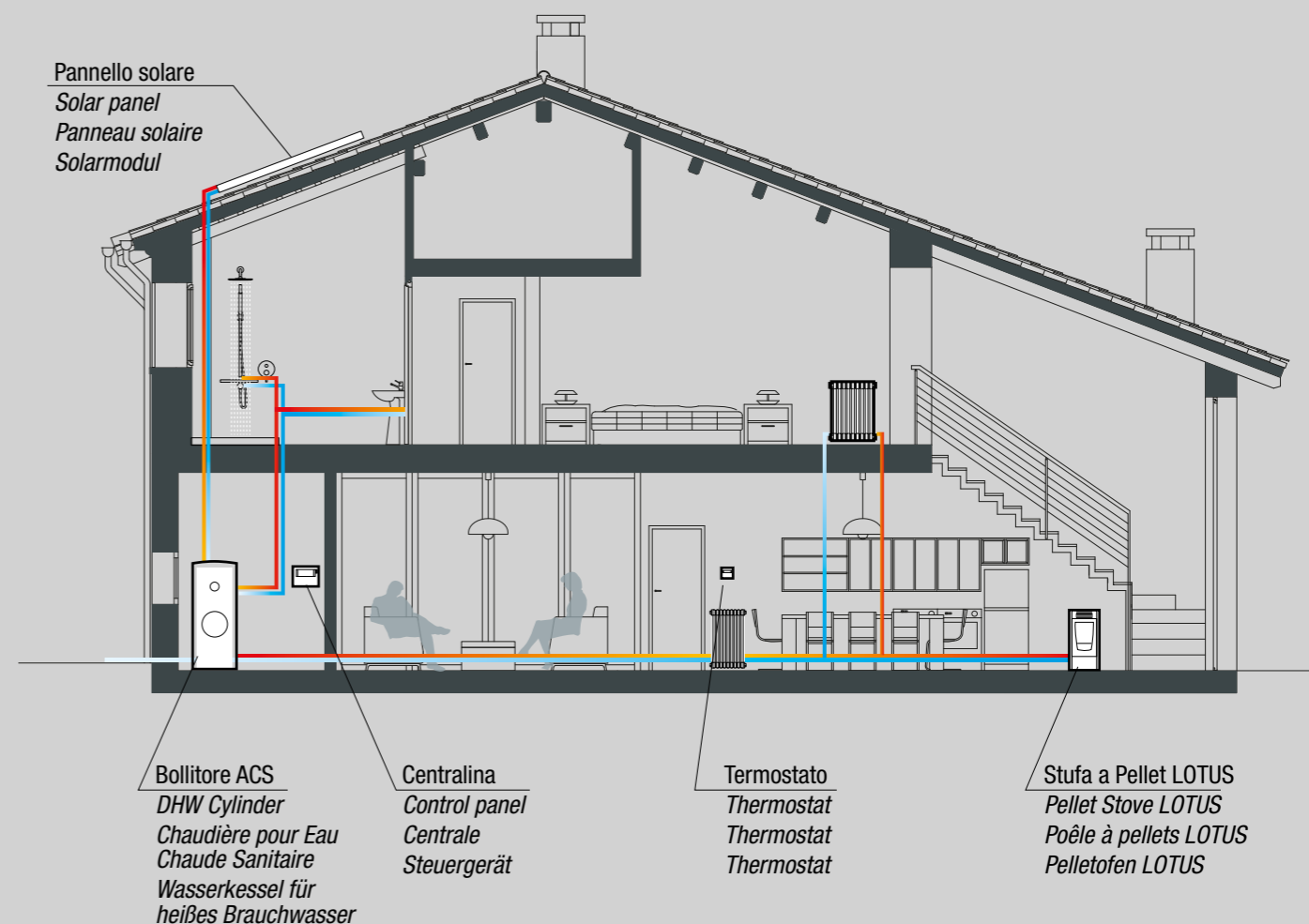
Ogni ambiente necessita di quantità significative di energia per il suo comfort durante tutto l'arco dell'anno. In relazione alla stagione, alla localizzazione geografica, al numero degli ambienti, il fabbisogno energetico dell'habitat varia sensibilmente.

*Each room requires a significant amount of energy to be comfortable year round. Depending on the time of year, on the geographic location, on the number of rooms, the energy requirement of a habitat varies considerably.*

*Chaque environnement a besoin de quantités d'énergie significatives pour son confort au cours de l'année. En fonction de la saison, de la localisation géographique, du nombre de pièces, les besoins énergétiques de l'habitat varient considérablement.*

*Um eine behagliche Atmosphäre zu schaffen, bedarf jeder Wohnbereich das ganze Jahr über einer bedeutenden Mengen an Energie. Der energetische Bedarf des Ambiente variiert im bedeutendem Ausmaß je nach Jahreszeit, geographischer Lage und Anzahl der zu wärmenden Räume.*

# HYDRO



## PER RISCALDARE USANDO I TERMOSIFONI GIÀ PRESENTI IN CASA E AVERE ACQUA CALDA PER USO SANITARIO

TO HEAT YOUR HOME USING THE EXISTING RADIATORS AND TO HAVE DOMESTIC HOT WATER  
POUR CHAUFFER LA MAISON À L'AIDE DES RADIATEURS DÉJÀ EXISTANTS ET PRODUIRE DE L'EAU CHAUDE  
POUR USAGE SANITAIRE  
ZUM BEHEIZEN MIT DEN SCHON IM HAUS VORHANDENEN HEIZKÖRPERN UND FÜR HEISSES BRAUCHWASSER

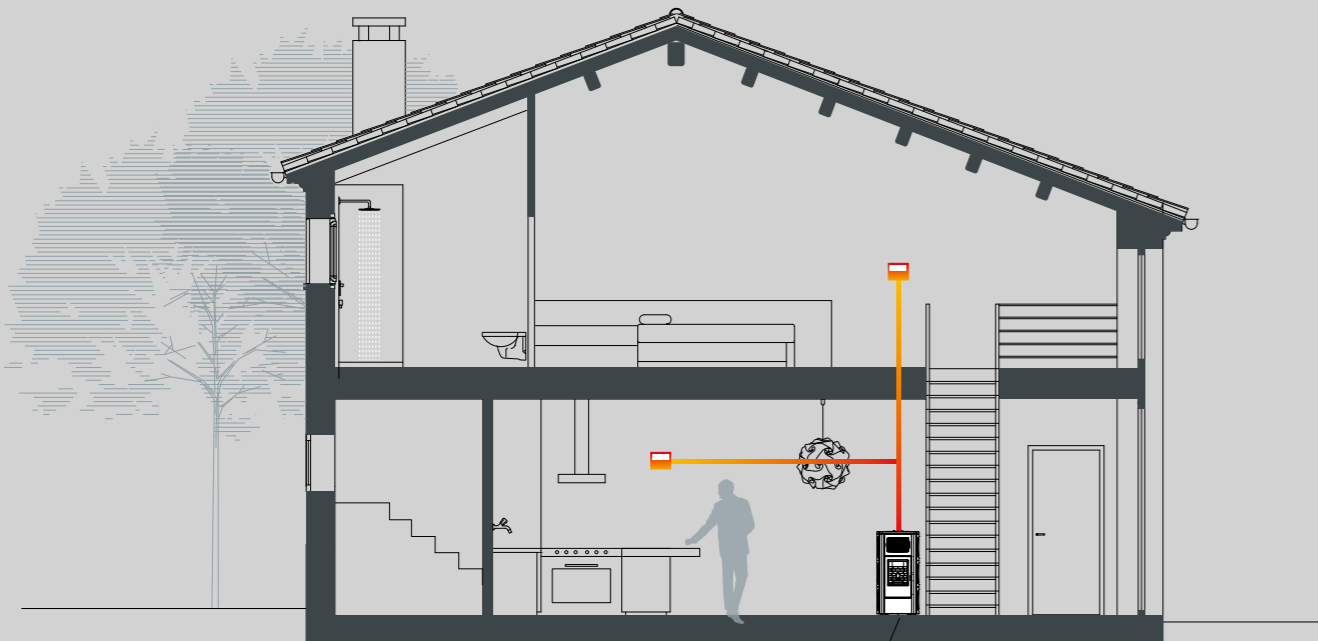
**Abbinando al tuo impianto di riscaldamento esistente una stufa hydro potrai quindi riscaldare tutta la casa con la massima efficacia e il massimo risparmio.**

*If you team your existing heating system with a hydro stove, you will be able to heat your entire home with the utmost efficiency and maximum savings.*

*En associant à votre installation de chauffage existante un poêle hydro, vous pouvez chauffer toute la maison pour une efficacité et des économies d'énergie maximales.*

*Wenn Sie einen Hydro-Ofen mit Ihrer bereits bestehenden Heizanlage kombinieren, können Sie das gesamte Haus besonders effizient und kostengünstig beheizen.*

# MULTIAIR



Stufa ORCHIDEA Multiair  
ORCHIDEA Multiair stove  
Poêle ORCHIDEA Multiair  
Ofen ORCHIDEA Multiair

## PER RISCALDARE PIÙ AMBIENTI DI UNA CASA

TO HEAT SEVERAL ROOMS IN A HOME  
POUR CHAUFFER PLUSIEURS PIÈCES D'UNE MAISON  
UM MEHRERE RÄUME IN EINEM HAUS ZU BEHEIZEN

*Grazie alla possibilità di canalizzazione dell'aria calda, la stufa può riscaldare anche altri ambienti della casa.*

*Thanks to the optional hot air ducting, the stove can also heat other rooms in your home.*

*Grâce à la possibilité de canalisation de l'air chaud, le poêle peut chauffer également d'autres pièces de la maison.*

*Dank der Möglichkeit, die heiße Luft zu kanalisieren, kann der Ofen auch andere Räume des Hauses beheizen.*

# AIR



Stufa a Pellet DALIA  
Pellet Stove DALIA  
Poêle à pellets DALIA  
Pelletofen DALIA

## PER RISCALDARE UN AMBIENTE O UNA ZONA ALL'INTERNO DELLA CASA

TO HEAT A ROOM OR ZONE INSIDE YOUR HOME  
POUR CHAUFFER UNE PIÈCE OU UNE ZONE AU SEIN DE LA MAISON  
UM EINEN RAUM ODER BEREICH IM INNEREN DES HAUSES ZU BEHEIZEN

*Rispetto ai tradizionali sistemi di trasmissione del calore tramite irraggiamento e convezione, la ventilazione forzata consente il riscaldamento dell'ambiente in tempi brevi e con maggiore efficacia.*

*Forced ventilation allows you to heat the room faster and more efficiently than traditional heat transmission systems which use radiation and convection.*

*Par rapport aux systèmes de transmission de la chaleur classiques, par rayonnement ou à convection, la ventilation forcée permet de chauffer la pièce rapidement et avec une efficacité accrue.*

*Gegenüber traditionellen Systemen der Wärmeübertragung durch Bestrahlung und Konvektion, gestattet die Zwangsventilation in kürzerer Zeit ein effektiveres Beheizen des Raums.*

# Le Stufe a pellet

Pellet stoves / Les poêles à pellets / Die Pellet-Kaminöfen

La facile reperibilità e lo stoccaggio del pellet (in pratici ed economici sacchetti da 15 kg), la massima programmabilità delle stufe RED (accensione/spegnimento, impostazione della temperatura desiderata), la lunga autonomia di funzionamento, rendono questo sistema di riscaldamento comodo, confortevole e incredibilmente semplice da usare.

*With easy to find and store pellets (in handy 15 kg bags), excellent programming options (on/off, desired temperature setting) and the long running time of RED stoves, this heating system is particularly convenient and practical as well as being incredibly simple to use.*

*La disponibilité et le stockage faciles des pellets (dans des sachets pratiques et économiques de 15 kg), la programmabilité maximale des poêles RED (allumage/ extinction, réglage de la température souhaitée), la longue autonomie de fonctionnement, rendent ce système de chauffage pratique, confortable et incroyablement facile à utiliser.*

*Durch die problemlose Beschaffung und Lagerung der Pellets (in praktischen und preisgünstigen 15 Kg Säcken), die ausgezeichnete Programmierbarkeit der Kaminöfen RED (Ein-/Ausschalten, Einstellung der gewünschten Temperatur) und die lange Betriebsdauer, erweist sich dieses Heizsystem als besonders praktisch, komfortabel und unglaublich gebrauchsfreundlich.*

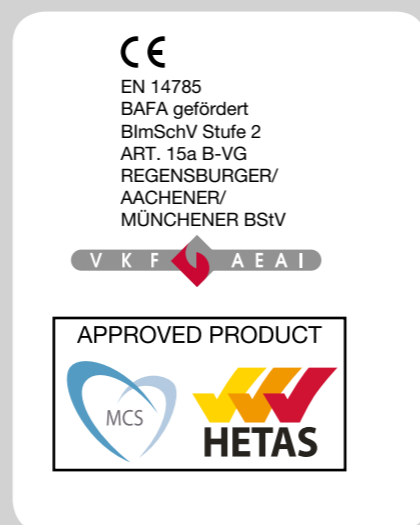


Grazie a un ciclo di pulizia periodico gestito automaticamente dall'elettronica della stufa, le normali operazioni di pulizia manuale per le stufe ad acqua RED sono meno frequenti.

*A regular cleaning cycle is run automatically by the RED Hydro stove electronic system, which means that normal manual cleaning operations are less frequent.*

*Grâce à un cycle de nettoyage périodique géré automatiquement par l'électronique du poêle, les opérations normales de nettoyage manuel pour les poêles à eau RED sont moins fréquentes.*

*Die regelmäßige und elektronisch vom Kaminofen gesteuerte Automatikreinigung verringert die Häufigkeit der normalen manuellen Reinigungseingriffe an den wasserführenden Kaminöfen RED.*



La qualità delle stufe RED è dimostrata dalle certificazioni ottenute dai maggiori istituti europei del settore.

*The quality of Red stoves is certified by major specialised European institutes.*

*La qualité des poêles red est démontrée par les certifications obtenues auprès des principaux instituts européens du secteur.*

*Die Qualität der Kaminöfen Red ist durch die Zertifizierung renommierter europäischer Fachinstitute bescheinigt.*



Braciere in ghisa per una lunga durata nel tempo.

*Cast-iron grate for long-lasting durability.*

*Des braséros en fonte pour une longue durée dans le temps.*

*Brennertopf aus Gusseisen für lange Haltbarkeit.*



Pannello comandi facile e intuitivo con funzione timer.

*Easy user-friendly control panel with timer function.*

*Un panneau de commandes facile et intuitif avec fonction timer.*

*Einfach und intuitiv zu bedienende Schalttafel mit Timer-Funktion.*

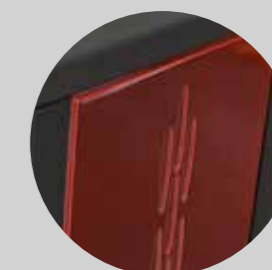


Crono-termostato wireless programmabile (opzionale).

*Wireless Programmable timed thermostat (optional).*

*Wireless Chrono-thermostat (en option)*

*Programmierbarer Chronothermostat - Wireless (Option).*



Estrema cura nelle finiture.

*Highly appealing finishes.*

*Un soin extrême dans les finitions.*

*Feinste Verarbeitung.*



**LA STUFA STAGNA** - Le stufe AIR possono essere costruite anche con una struttura perfettamente stagna; prendendo tutta l'aria dall'ambiente esterno, **la stufa stagna non consuma l'ossigeno dell'ambiente** e quindi si può collocare all'interno delle **case ad alta efficienza energetica** e delle **case passive**. Grazie a questa tecnologia, non c'è alcun rischio di emissioni di fumo in ambiente e i fastidiosi flussi di aria fredda in ambiente non sono più un problema.

**THE SEALED STOVE** - AIR stoves can also be built with a fully watertight structure; since they draw air from the outside, **these stoves do not draw on the oxygen inside the room** and can therefore be fitted in **high energy efficiency homes** and **passive houses**. This technology eliminates all risk of smoke being released into the room and annoying drafts of cold air in the room are a problem of the past.

**LE POËLE ÉTANCHE** - Les poêles AIR peuvent aussi être fabriqués avec une structure parfaitement étanche.

En tirant tout l'air de l'environnement extérieur, **le poêle étanche ne consomme pas l'oxygène de la pièce** et peut donc se placer à l'intérieur des **maisons à haute efficacité énergétique** et des **maisons passives**. Grâce à cette technologie, aucun risque d'émissions de fumée dans la pièce et les flux d'air froid au sein de la maison ne sont plus qu'un mauvais souvenir.

**DER DICHT E OFEN** - Die Öfen AIR können auch mit einer vollkommen dichten Struktur gebaut werden;

nachdem der dichte Ofen die gesamte Luft von außen aufnimmt, **verbraucht er nicht den Sauerstoff des Raumes** und kann folglich in **Häusern mit hoher Energieeffizienz** und in **Passivhäusern installiert werden**. Dank dieser Technologie besteht keine Rauchemissionsgefahr im Raum und die lästigen kalten Luftzüge im Raum stellen kein Problem mehr dar.

VERSIONI DISPONIBILI: / Available options: / Versions disponibles: / Verfügbare Ausführungen:  
AIR 8 kW STAGNA / SEALED / ÉTANCHE / DICHT

# Tulip



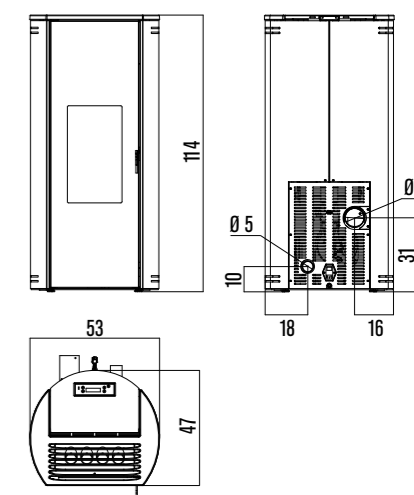
La stufa stagna di forma arrotondata, particolarmente indicata per installazioni ad angolo. Disponibile nelle colorazioni avorio, grigio e bordeaux.

*The round-shaped sealed stove, particularly suitable for corner installations. Available in the colours ivory, grey and burgundy.*

*Le poêle étanche à la forme arrondie, particulièrement indiqué pour les installations en coin. Disponible en couleur ivoire, grise et bordeaux.*

*Der luftdichte Ofen mit den abgerundeten Formen, ideal für Installation in der Ecke. Erhältlich in den Farben elfenbein, grau und bordeaux.*

- Silver  
Silver  
Silver  
Silver
- Avorio  
Ivory  
Ivoire  
Elfenbein
- Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux



Grazie al kit wi-fi (opzionale), può essere comandata a distanza da smartphone o tablet.

*Thanks to the Wi-Fi kit (optional), it can be remotely controlled from your smartphone or tablet.*

*Grâce au kit wi-fi (en option), il peut être commandé à distance depuis un smartphone ou une tablette.*

*Dank des WLAN-Sets (optional) kann er auch aus der Ferne über Smartphone oder Tablet gesteuert werden.*

# Flora

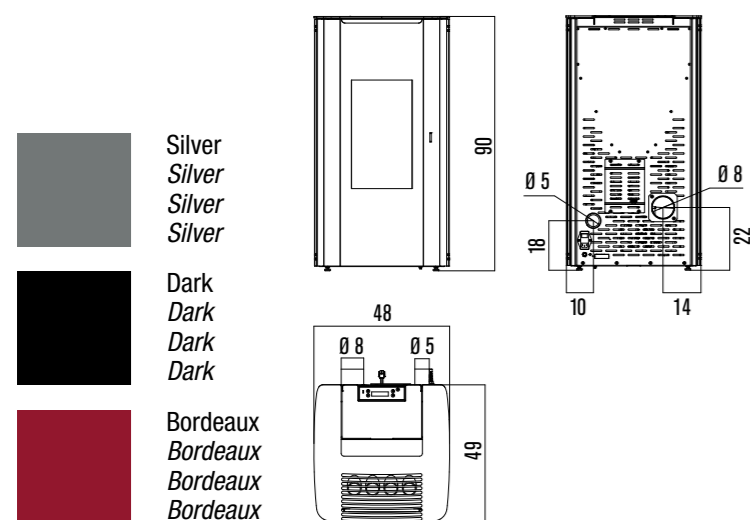


La stufa stagna, facile, moderna nelle linee, adatta a case passive e ben isolate. Rivestimento in metallo con frontale color grigio, nero o bordeaux.

*The sealed stove, easy, with a modern look and suitable for passive and well insulated houses. Metal cladding with front in grey, black or burgundy.*

*Le poêle étanche, facile, moderne de par ses lignes, adapté à des maisons passives et bien isolées. Revêtement en métal avec façade de couleur grise, noire ou bordeaux.*

*Der luftdichte, leichte Ofen mit moderne Linien, ideal für gut isolierte und Passivhäuser. Metallverkleidung mit Frontpaneel in grau, schwarz oder bordeaux.*



È dotata di un cassetto cenere particolarmente capiente per una autonomia prolungata. Grazie al kit wi-fi (opzionale), può essere comandata a distanza da smartphone o tablet.

*Equipped with a particularly spacious ash drawer for increased autonomy. Thanks to the Wi-Fi kit (optional), it can be remotely controlled from your smartphone or tablet.*

*Équipé d'un tiroir à cendres particulièrement grand, pour une autonomie prolongée. Grâce au kit wi-fi (en option), il peut être commandé à distance depuis un smartphone ou une tablette.*

*Ausgestattet mit einem besonders großen Aschenkasten für eine noch längere Autonomie. Dank des WLAN-Sets (optional) kann er auch aus der Ferne über Smartphone oder Tablet gesteuert werden.*



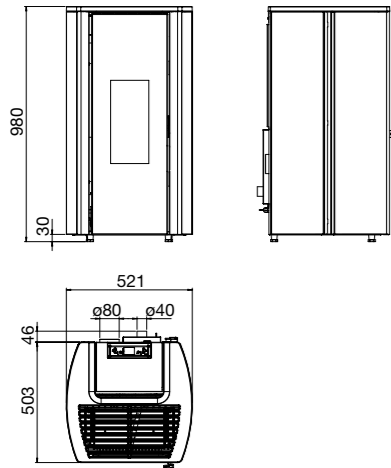
# Erica

La stufa stagna, facile, moderna nelle linee, elegante nei colori, adatta a case passive e ben isolate.

*The sealed stove is simple and modern, comes in elegant colours, suitable for passive and well insulated homes.*

*Le poêle étanche, simple, moderne par ses lignes et aux couleurs élégantes, est adapté à des maisons passives et bien isolées (BBC).*

*Der dichte Ofen, leicht, moderne Linien, elegante Farben, ideal für gut isolierte und Passivhäuser.*



	Grigio Silver Gris Gru		Nero Black Noir Schwarz
	Bianco White Blanc Weiß		Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux

Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with painted steel sides and cast iron top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en acier peint et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfachen und intuitiven Bedienfeld.*



VERSIONI DISPONIBILI: / Available options: / Versions disponibles: / Verfügbare Ausführungen:  
AIR 8,5 kW STAGNA / SEALED / ÉTANCHE / DICHTÉ



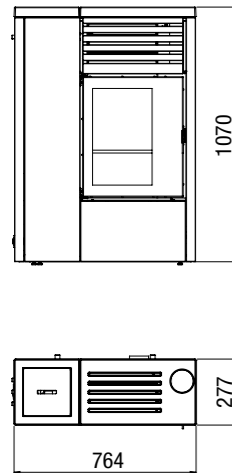
# Edera

La stufa per gli spazi ristretti e per i corridoi.

*The stove for confined spaces and corridors.*

*Le poêle pour les espaces restreints et les couloirs.*

*Der Ofen für enge Räume und Korridore.*



Bianco  
White  
Blanc  
Weiß

Nero  
Black  
Noir  
Schwarz

Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux

Stufa a pellet con top in ghisa e fianchi in metallo, flusso d'aria canalizzabile, ventilatore anteriore e posteriore; completamente gestibile grazie ad un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with cast iron top and metal sides, ductable air flows, dual front and rear fan; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec top en fonte et côtés en métal, flux d'air pouvant être canalisés, ventilateur à l'arrière et un à l'avant; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pelletofen mit Top aus Gusseisen und Seitenteilen aus Metall, kanalisierbarer Luftstrom, vorderer und hinterer Ventilator. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



# Dalia

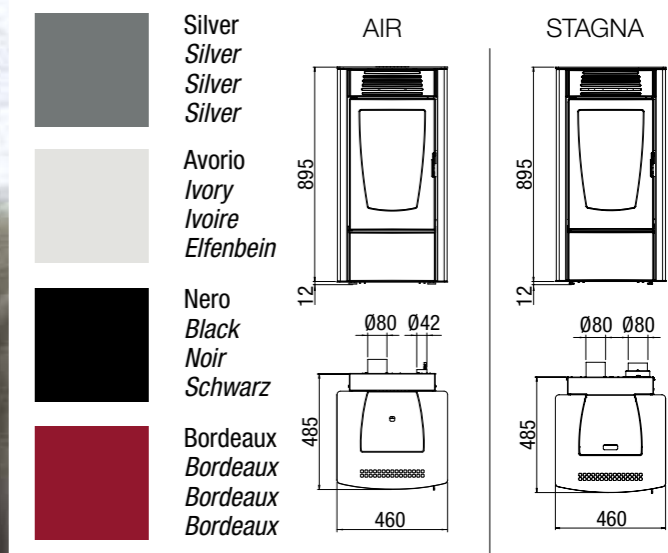


Piccola nelle dimensioni e contenuta nei consumi anche in versione stagna.

*Small size, low consumption also in the sealed version.*

*Des dimensions compactes et consommations réduites version étanche également disponible.*

*Kompakte Abmessungen und sparsamer Verbrauch auch in dichte Ausführung.*



Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato e frontale in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with painted steel sides and cast iron front; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en acier peint et façade en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden und Frontseite aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



# Gardenia

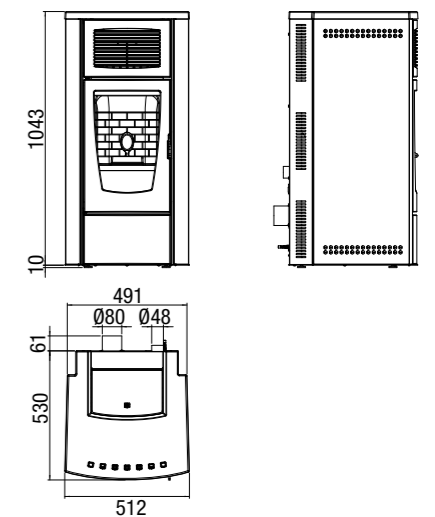
La stufa facile, moderna nelle linee,  
elegante nei colori.

*Easy to use, modern design, stylish colours.*

*Le poêle facile, lignes modernes et avec couleurs  
élégantes.*

*Der praktische Kaminofen mit modernem Design und  
eleganten Farben.*

	Silver Silver Silver Silver
	Avorio Ivory Ivoire Elfenbein
	Nero Black Noir Schwarz
	Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux



Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with painted steel sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en acier peint, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



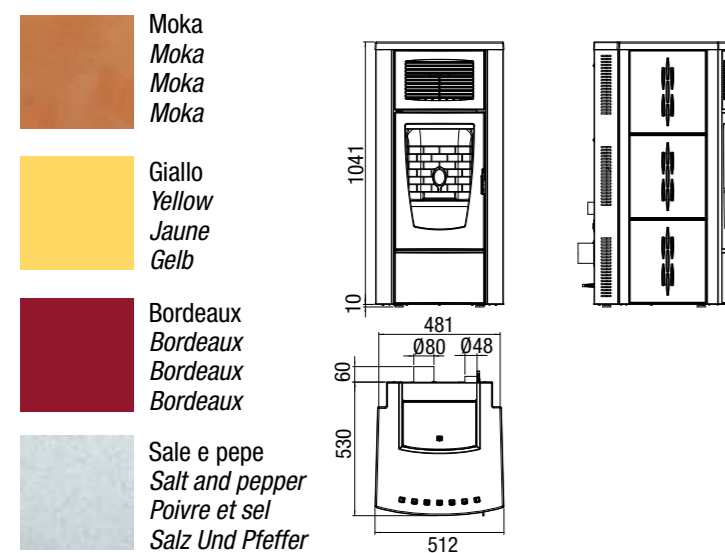
# Margherita

La tradizione della ceramica italiana.

*The tradition of italian ceramics.*

*La tradition de la céramique italienne.*

*Italienische Keramiktradition.*



Stufa a pellet con fianchi in ceramica, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with ceramic sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en céramique, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Kaminofen mit Keramik-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



# Primula

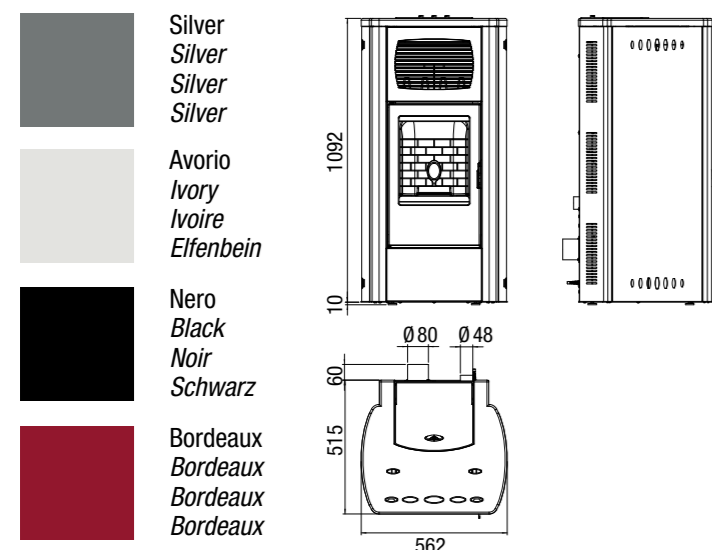
Una stufa dalle linee addolcite, potente ma silenziosa. Dotata di ventilatore ambiente. Disponibile la versione con kit acqua calda sanitaria.

*A stove with a smooth look, powerful yet quiet.*

*Featuring a room fan. Version with DHW kit available.*

*Un poêle aux lignes adoucies, puissant mais silencieux. Muni d'un ventilateur ambiant. Disponible en version avec kit eau chaude sanitaire.*

*Schlichte Linienführung für einen leistungsstarken und dennoch leisen Kaminofen. Mit Raumgebläse ausgestattet. Erhältlich auch in Ausführung mit Set für heißes Brauchwasser.*



Stufa a pellet con fianchi in acciaio verniciato, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with painted steel sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en acier peint, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Kaminofen mit lackierten Stahl-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



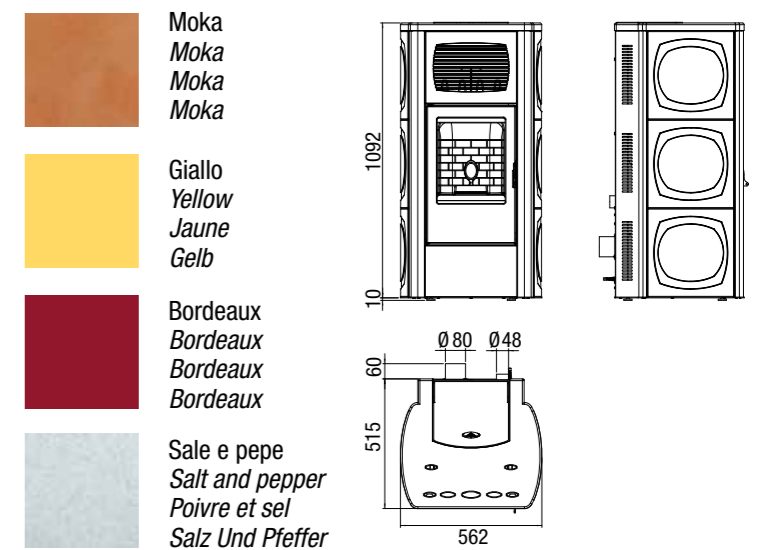
# Orchidea

L'eleganza della forma e il calore delle finiture in ceramica. Dotata di ventilatore ambiente. Disponibile la versione con kit acqua calda sanitaria.

*Stylish shape and the warmth of ceramic finishings. Featuring a room fan. Available version with DHW kit.*

*L'élégance de la forme et la chaleur des finitions en céramique. Muni d'un ventilateur ambiant. Disponible en version avec kit eau chaude sanitaire.*

*Elegante Form mit Wärme ausstrahlenden Keramikfertigungen. Mit Raumgebläse ausgestattet. Erhältlich auch in Ausführung mit Set für heißes Brauchwasser.*



Stufa a pellet con fianchi in ceramica, frontale e top in ghisa; completamente gestibile grazie a un pannello comandi facile e intuitivo.

*Pellet stove with ceramic sides, cast iron front and top; fully operated via an easy and user-friendly control panel.*

*Poêle à pellets avec cotés en céramique, façade et dessus en fonte; facile à gérer grâce à un panneau de commandes simple et intuitif.*

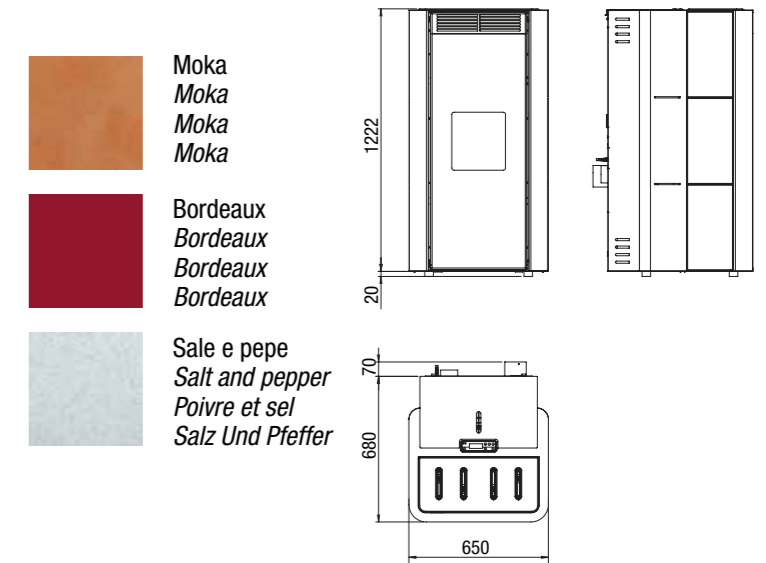
*Pellet-Kaminofen mit Keramik-Seitenwänden, Frontseite und Abdeckung aus Gusseisen. Vollkommen steuerbar, dank einer einfach und intuitiv zu bedienenden Schalttafel.*



# Lotus

La stufa a pellet con le prestazioni di una caldaia.

*The stove with the performance levels of a boiler.*  
*Le poêle avec les prestations d'une chaudière.*  
*Der Ofen mit dem Leistungsvermögen einer Heizung.*



 Moka  
Moka  
Moka  
Moka

 Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux  
Bordeaux

 Sale e pepe  
Salt and pepper  
Poivre et sel  
Salz Und Pfeffer

Stufa a pellet hydro con fianchi e top in ceramica, frontale in vetro; dotata di ventilatore ambiente, completamente gestibile grazie ad un pannello comandi facile e intuitivo. Scambiatore acqua sanitaria incluso.

*Hydro pellet stove with ceramic sides and top, glass front; featuring a room fan and fully operated via an easy and user-friendly control panel. DHW heat exchanger included.*

*Poêle hydro à pellets avec côtés et dessus en céramique, façade en verre : équipé d'un ventilateur ambiant, pouvant être géré totalement grâce à un panneau de commandes facile et intuitif. Échangeur d'eau sanitaire inclus.*

*Pelletofen mit Seitenteilen und Top aus Keramik, Vorderteil aus Glas; mit einem Raumventilator ausgestattet, der dank einer leichten und intuitiven Steuertafel vollständig regelbar ist. Einschließlich Austauscher für Brauchwasser.*



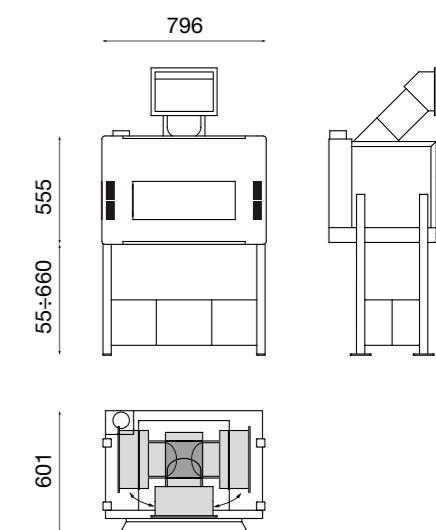
# Iris

Il termocamino ventilato a pellet che diventa il protagonista della zona living.

*The ventilated pellet fireplace becomes the centrepiece of the living area.*

*Foyer à pellet qui devient la pièce maîtresse du séjour.*

*Der Pellet-Heizkamin mit Zwangbelüftung, der zum Hauptdarsteller des Wohnbereichs wird.*



Nero  
Black  
Noir  
Schwarz



Termocamino a pellet ventilato per la produzione di aria calda che fuoriesce dalla parte frontale; completamente gestibile grazie ad un pannello comandi facile e intuitivo.

*The ventilated pellet fireplace produces hot air that flows out from the front; fully operated via an easy and intuitive control panel.*

*Foyer à pellet pour la production d'air chaud diffusé par la partie frontale ; entièrement contrôlable par un panneau de commandes simple et intuitif.*

*Pellet-Heizkamin für die Produktion von Warmluft, die aus der Vorderseite austritt, und der dank einer benutzerfreundlichen und intuitiven Bedienfeld vollständig gesteuert werden kann.*



# Tulip



→9

## STAGNA SEALED / ÉTANCHE / DICHT

	8 kW
	2,5 kW
	90,4 - 92,0 %
	196°
	4,3 g/s
	32 l
	Pellet 6 mm. x 5-30 mm
	Min~0,6 kg/h - Max.~1,8 kg/h
	AI min ~ 35 h - AI max. ~ 12 h Min ~ 35 h - Max. ~ 12 h Au min ~ 35 h - Au max. ~ 12 h Bei Mindestleistung ~ 35 h - Bei Höchstleistung ~ 12 h
	172/40 - 197/35 - 229/30 m <sup>3</sup>
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 350 W – Nom. 76 W
	230 Volt / 50 Hz
	140 kg

# Flora



→10

## STAGNA SEALED / ÉTANCHE / DICHT

	6 kW
	2,5 kW
	91,5 - 92,0 %
	165°
	3,7 g/s
	24 l
	Pellet 6 mm. x 5-30 mm
	Min~0,6 kg/h - Max.~1,4 kg/h
	AI min ~ 26 h - AI max. ~ 12 h Min ~ 26 h - Max. ~ 12 h Au min ~ 26 h - Au max. ~ 12 h Bei Mindestleistung ~ 26 h - Bei Höchstleistung ~ 12 h
	129/40 - 147/35 - 172/30 m <sup>3</sup>
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 350 W – Nom. 76 W
	230 Volt / 50 Hz
	90 kg

# Erica



→12

## STAGNA SEALED / ÉTANCHE / DICHT

	8,6 kW
	2,3 kW
	88,9 - 92,2 %
	210°
	4,7 g/s
	27 l
	Pellet 6 mm. x 5-30 mm
	Min~0,5 kg/h - Max.~2 kg/h
	AI min ~ 34 h - AI max. ~ 9 h Min ~ 34 h - Max. ~ 9 h Au min ~ 34 h - Au max. ~ 9 h Bei Mindestleistung ~ 34 h - Bei Höchstleistung ~ 9 h
	185/40 - 211/35 - 247/30 m <sup>3</sup>
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 350 W – Nom. 85 W
	230 Volt / 50 Hz
	112 kg

# Edera

→14



## MULTIAIR

	8,0 kW
	3,2 kW
	87,8 - 93,6 %
	160°
	7,9 g/s
	30 l
	Pellet 6-8 mm. x 5-30 mm
	Min~0,7 kg/h Max.~1,8 kg/h
	AI min ~ 29 h AI max. ~ 11 h Min ~ 29 h Max. ~ 11 h Au min ~ 29 h Au max. ~ 11 h Bei Mindestleistung ~ 29 h Bei Höchstleistung ~ 11 h
	172/40 – 197/35 – 229/30 m <sup>3</sup>
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 320 W – Nom. 100 W
	230 Volt / 50 Hz
	125 kg

# Dalia



→17

# Gardenia

→19



## AIR

## STAGNA SEALED / ÉTANCHE / DICHT

$P_{max}$	6,0 kW	5,4 kW
$P_{min}$	2,1 kW	2,3 kW
%	92,8 - 94 %	93,4 - 94 %
°C	160°	115°
g/s	6 g/s	3,8 g/s
l	16 l	16 l
	Pellet 6-8 mm. x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm. x 5-30 mm
	Min~0,5 kg/h Max.~1,45 kg/h	Min~0,5 kg/h Max.~1,2 kg/h
	Al min ~ 21 h Al max. ~ 7 h Min ~ 21 h Max. ~ 7 h Au min ~ 21 h Au max. ~ 7 h Bei Mindestleistung ~ 21 h Bei Höchstleistung ~ 7 h	Al min ~ 21 h Al max. ~ 9 h Min ~ 21 h Max. ~ 9 h Au min ~ 21 h Au max. ~ 9 h Bei Mindestleistung ~ 21 h Bei Höchstleistung ~ 9 h
	129/40 – 147/35 – 172/30	116/40 – 133/35 – 155/30
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 320 W – Nom. 80 W	Max. 320 W – Nom. 80 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	120 kg	120 kg

## AIR

## HYDRO

$P_{max}$	8 kW	11,6 kW (10 kW H <sub>2</sub> O)
$P_{min}$	2,4 kW	3,6 kW (2,5 kW H <sub>2</sub> O)
%	91,7 - 94,1 %	91,5 - 96,0 %
°C	170° C	140°C
g/s	6,6 g/s	9,4 g/s
l	37 l	37 l
	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm
	Al min. > 0,6 kg/h Al max. 1,8 kg/h Al min. > 0,6 kg/h Al max. 1,8 kg/h Au min. > 0,6 kg/h Au max. 1,8 kg/h Bei Mindestleistung > 0,6 Kg/h Bei Höchstleistung 1,8 Kg/h	Al min. > 0,8 kg/h - Al max. 2,5 kg/h Al min. > 0,8 kg/h Al max. 2,5 kg/h Au min. > 0,8 kg/h Au max. 2,5 kg/h Bei Mindestleistung > 0,8 Kg/h Bei Höchstleistung 2,5 Kg/h
	Al min. > 40 h Al max. > 13 h Min > 40 h Max. > 13 h Au min > 40 h Au max. > 13 h Bei Mindestleistung > 40 h Bei Höchstleistung > 13	Al min. > 36 h - Al max. > 10 h Min > 36 h Max. > 10 h Au min > 36 h Au max. > 10 h Bei Mindestleistung > 36 h Bei Höchstleistung > 10 h
	172/40 - 196/35 - 229/30	249/40 - 285/35 - 333/30
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 420 W – Nom. 80 W	Max. 420 W – Nom. 120 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	140 kg	175 kg

# Margherita



→20

# Primula



→22

	AIR	HYDRO
	8 kW	11,6 kW (10kW H <sub>2</sub> O)
	2,4 kW	3,6 kW (2,5 kW H <sub>2</sub> O)
	91,7 - 94,1 %	91,5 - 96,0 %
	170° C	140°C
	6,6 g/s	9,4 g/s
	37 l	37 l
	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm
	AI min. > 0,6 kg/h AI max. 1,8 kg/h AI min. > 0,6 kg/h AI max. 1,8 kg/h Au min. > 0,6 kg/h Au max. 1,8 kg/h Bei Mindestleistung > 0,6 Kg/h Bei Höchstleistung 1,8 Kg/h	AI min. > 0,8 kg/h - AI max. 2,5 kg/h AI min. > 0,8 kg/h AI max. 2,5 kg/h Au min. > 0,8 kg/h Au max. 2,5 kg/h Bei Mindestleistung > 0,8 Kg/h Bei Höchstleistung 2,5 Kg/h
	AI min. > 40 h AI max. > 13 h Min > 40 h Max. > 13 h Au min > 40 h Au max. > 13 h Bei Mindestleistung > 40 h Bei Höchstleistung > 13	AI min. > 36 h - AI max. > 10 h Min > 36 h Max. > 10 h Au min > 36 h Au max. > 10 h Bei Mindestleistung > 36 h Bei Höchstleistung > 10 h
	172/40 - 196/35 - 229/30	249/40 - 285/35 - 333/30
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 420 W – Nom. 80 W	Max. 420 W – Nom. 120 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	140 kg	175 kg

	AIR	MULTIAIR	HYDRO
	9,5 kW	11,0 kW	21,0 kW (17 kW H <sub>2</sub> O)
	2,4 kW	2,4 kW	4,4 kW (3 kW H <sub>2</sub> O)
	91,7 - 94,1 %	90,2 - 94,1 %	92,5 - 95,0 %
	180°C	190°	150°C
	7,7 g/s	9,9 g/s	12,6 g/s
	44 l	44 l	44 l
	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm. x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm
	AI min. > 0,6 kg/h AI max. 2 kg/h AI min. > 0,6 kg/h AI max. 2 kg/h Au min. > 0,6 kg/h Au max. 2 kg/h Bei Mindestleistung > 0,6 Kg/h Bei Höchstleistung 2 Kg/h	Min~0,6 kg/h Max.~2,2 kg/h AI min. ~0,6 kg/h AI max. ~2,2 kg/h Au min. ~0,6 kg/h Au max. ~2,2 kg/h Bei Mindestleistung ~0,6 kg/h Bei Höchstleistung ~2,2 kg/h	AI min. > 0,9 kg/h - AI max. 4,9 kg/h AI min. > 0,9 kg/h AI max. 4,9 kg/h Au min. > 0,9 kg/h Au max. 4,9 kg/h Bei Mindestleistung > 0,9 Kg/h Bei Höchstleistung 4,9 Kg/h
	AI min. > 48 h AI max. > 15 h Min > 48 h Max. > 15 h Au min > 48 h Au max. > 15 h Bei Mindestleistung > 48 h Bei Höchstleistung > 15h	AI min ~ 48 h AI max. ~ 13 h Min ~ 48 h Max. ~ 13 h Au min ~ 48 h Au max. ~ 13 h Bei Mindestleistung ~ 48 h Bei Höchstleistung ~ 13 h	AI min. > 28 h AI max. > 5 h Min > 28 h Max. > 5 h Au min > 28 h Au max. > 5 h Bei Mindestleistung > 28 h Bei Höchstleistung > 5 h
	204/40 - 233/35 - 272/30	237/40 – 270/35 – 315/30	452/40 - 516/35 - 602/30
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 420 W – Nom. 80 W	Max. 420 W – Nom. 100 W	Max. 420 W – Nom. 120 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	160 kg	160 kg	190 kg

# Orchidea



→25

# Lotus



→27

	AIR	MULTIAIR	HYDRO
	9,5 kW	11,0 kW	21,0 kW (17 kW H <sub>2</sub> O)
	2,4 kW	2,4 kW	4,4 kW (3 kW H <sub>2</sub> O)
	91,7 - 94,1 %	90,2 - 94,1 %	92,5 - 95,0 %
	180°C	190°	150°C
	7,7 g/s	9,9 g/s	12,6 g/s
	44 l	44 l	44 l
	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm. x 5-30 mm	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm
	AI min. > 0,6 kg/h AI max. 2 kg/h AI min. > 0,6 kg/h AI max. 2 kg/h Au min. > 0,6 kg/h Au max. 2 kg/h Bei Mindestleistung > 0,6 Kg/h Bei Höchstleistung 2 Kg/h	Min~0,6 kg/h Max.~2,2 kg/h AI min. ~0,6 kg/h AI max. ~2,2 kg/h Au min. ~0,6 kg/h Au max. ~2,2 kg/h Bei Mindestleistung ~0,6 kg/h Bei Höchstleistung ~2,2 kg/h	AI min. > 0,9 kg/h - AI max. 4,9 kg/h AI min. > 0,9 kg/h AI max. 4,9 kg/h Au min. > 0,9 kg/h Au max. 4,9 kg/h Bei Mindestleistung > 0,9 Kg/h Bei Höchstleistung 4,9 Kg/h
	AI min. > 48 h AI max. > 15 h Min > 48 h Max. > 15 h Au min > 48 h Au max. > 15 h Bei Mindestleistung > 48 h Bei Höchstleistung > 15h	AI min ~ 48 h AI max. ~ 13 h Min ~ 48 h Max. ~ 13 h Au min ~ 48 h Au max. ~ 13 h Bei Mindestleistung ~ 48 h Bei Höchstleistung ~ 13 h	AI min. > 28 h AI max. > 5 h Min > 28 h Max. > 5 h Au min > 28 h Au max. > 5 h Bei Mindestleistung > 28 h Bei Höchstleistung > 5 h
	204/40 - 233/35 - 272/30	237/40 - 270/35 - 315/30	452/40 - 516/35 - 602/30
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 420 W – Nom. 80 W	Max. 420 W – Nom. 100 W	Max. 420 W – Nom. 120 W
	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz	230 Volt / 50 Hz
	160 kg	160 kg	190 kg















	HYDRO
	24,8 kW (22,7 kW H <sub>2</sub> O)
	6 kW (5 kW H <sub>2</sub> O)
	91,6 - 95,1 %
	120°C
	17,1 g/s
	106 l
	Pellet 6-8 mm x 5-30 mm
	AI min. > 1,2 kg/h - AI max. 5,2 kg/h AI min. > 1,2 kg/h AI max. 5,2 kg/h Au min. > 1,2 kg/h Au max. 5,2 kg/h Bei Mindestleistung > 1,2 Kg/h Bei Höchstleistung 5,2 Kg/h
	AI min. > 60 h - AI max. > 14 h Min > 60 h Max. > 14 h Au min > 60 h Au max. > 14 h Bei Mindestleistung > 60 h Bei Höchstleistung > 14 h
	533/40 - 609/35 - 711/30
	Ø esterno 100 mm. outer Ø 100 mm Ø extérieur 100 mm Außen-Ø 100 mm
	Max. 430 W – Nom. 120 W
	230 Volt / 50 Hz
	210 kg















# Iris



→29

## AIR

	8 kW
	4,6 kW
	88 - 87,5 %
	157°
	7,6 g/s
	18 l
	Pellet 6 mm. x 5-30 mm
	Min~1,1 kg/h - Max.~2,1 kg/h
	AI min ~ 10 h - AI max. ~ 5 h Min ~ 10 h - Max. ~ 5 h Au min ~ 10 h - Au max. ~ 5 h Bei Mindestleistung ~ 10 h - Bei Höchstleistung ~ 5 h
	172/40 - 196/35 - 229/30 m <sup>3</sup>
	Ø esterno 80 mm. outer Ø 80 mm Ø extérieur 80 mm Außen-Ø 80 mm
	Max. 340 W – Nom. 40 W
	230 Volt / 50 Hz
	144 kg

	Potenza termica utile max.	Max. heat capacity	Puissance thermique utile maximale	Max. Nennwärmeleistung
	Potenza termica utile min.	Min. heat capacity	Puissance thermique utile minimale	Min. Nennwärmeleistung
	Rendimento nominale	Nominal efficiency	Rendement nominal	Wirkungsgrad
	Temperatura fumi	Smoke temperature	Température des fumées	Abgastemperatur
	Portata massica dei fumi	Fluegas mass flow	Débit massique des fumées	Abgasmassenstrom
	Capacità serbatoio	Hopper capacity	Capacité du réservoir	Fassungsvermögen Behälter
	Tipo di combustibile	Fuel type	Type de combustible	Brennstoff
	Consumo orario	Hourly consumption	Consommation horaire	Stundenverbrauch
	Autonomia	Running time	Autonomie	Betriebsdauer
	Volume riscaldabile	Heatable volume	Volume de chauffe	Heizvolumen
	Diametro uscita fumi	Diameter of flue pipe	Diamètre de sortie des fumées	Abgasrohrdurchmesser
	Potenza elettrica massima assorbita	Maximum electricity consumption	Puissance électrique maximale absorbée	Max. Leistungsaufnahme
	Tensione di alimentazione	Power voltage	Tension d'alimentation	Versorgungsspannung
	Peso	Weight	Poids	Gewicht

